

#28867

TRIXIE

Rolltop Hüfttasche

Als Hüfttasche und Rucksack tragbar

- (EN)** Rolltop hip bag
Can be worn as a hip bag
and backpack
- (FR)** Sac à dos à roulettes et
sac à bandoulière
- (NL)** Rolltop rugzak en
heuptas
- (IT)** Zaino Rolltop e borsa a
tracolla
- (SV)** Rullryggsäck
och höftväska
- (ES)** Mochila y riñonera
Rolltop
- (RU)** Рюкзак Rolltop и
набедренная сумка





DE Rolltop Hüfttasche | als Hüfttasche und Rucksack tragbar | Leinenhalterung mit Schnelllösefunktion | Anlein-System: verteilt den Zug des Hundes gleichmäßig auf die Taille des Hundeführers | Hauptfach von oben sowie, bei eingrolltem Rolltop, von vorne erreichbar | mit diversen Taschen und Flaschenhalter (für z. B. 0,5 l PET Flaschen) | gepolsterte Rückenpartie | mit stufenlos verstellbarem, abnehmbarem Schultergurt | integrierter Kotbeutelspender | reflektierende Elemente | Baumwolle/Polyster

EN Rolltop hip bag | can be worn as a hip bag and backpack | lead holder with quick-release function | special lead system: evenly spreads the pull of the dog across the waist | main compartment accessible from the top and, when the roll-top is rolled up, from the front | with various compartments and bottle holder (e.g. for 0.5 l PET bottles) | padded back section | with continuously adjustable, removable shoulder strap | integrated dog dirt bag dispenser | reflective elements | cotton/polyester

FR Sac à dos à roulettes et sac à bandoulière | peut être porté comme sacoché et sac à dos | support de laisse à dégageage rapide | le système spécial de laisse répartit l'effort de traction du chien sur la taille du maître | compartiment principal accessible par le haut et par l'avant lorsque le rolltop est enroulé | avec diverses poches et porte-gobelet | partie dorsale rembourrée | avec une bandoulière amovible et réglable en continu | distributeur de sachets à déchets intégré | éléments réfléchissants | en coton/en polyester

NL Rolltop rugzak en heuptas | als heuptasje en als rugzak draagbaar | lijnhouder met snel-open-functie | aantlijn-systeem: verdeelt de impact van het trekken van de hond gelijkmatig over de taille van de loper | hoofdcompartiment van bovenaf toegankelijk, alsmede wanneer de rolltop is opgerold, vanaf de voorkant | met verschillende vakken en flessenhouder (bijv. voor 0,5 liter PET-flessen) | gevoerd ruggedeelte | met traploos verstelbare, afneembare heupriem | geïntegreerde poepzakjes-dispenser | reflecterende elementen | katoen/pol-yester

IT Zaino Rolltop e borsa a tracolla | da indossare come zaino e come zaino | portaguinzaglio con funzione di sgancio rapido | il sistema particolare di aggancio del guinzaglio distribuisce la trazione del cane sul girovita | scomparto principale accessibile dall'alto e, quando il roll-top è arrotolato, anche dalla parte anteriore | con vari scomparti e porta bottiglia (ad es. per bottiglia in PET da 0,5 l) | schienale imbottito | con tracolla rimovibile, completamente regolabile | con distributore di sacchetti igienici | parti riflettenti | in cotone/poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it

SV Rullrygsäck och höftväska | kan bäras som magväska och ryggsäck | koppelhållare med snabbtösningsfunktion | speciellt koppelsystem: fördelar vikten över midjan | huvudfacket är åtkomligt från ovasidan och, när toppen är upprullad, från framsidan | med olika fack och flaskhållare (t.ex. för 0,5 l PET-flaskor) | vadderad baksida | med kontinuerligt justerbar, avtagbar axelrem | integrerad bajsphållare | reflekterande delar | bomull/polyester

ES Mochila y riñonera Rolltop | puede llevarse como riñonera y mochila | soporte de correa con función de liberación rápida | sistema especial en la correa reparte la presión ejercida por el perro | compartimento principal accesible desde la parte superior y, cuando la capota está enrollada, desde la parte delantera | con varios compartimentos y portabotellas (por ejemplo, para botellas PET de 0,5 l) | espalda acolchada | con correa para el hombro extraíble y de ajuste continuo | dispensador de bolsitas de basura para perros integrado | partes reflectantes | algodon/poliéster

RU Рюкзак Rolltop и набедренная сумка | можно носить как поясную сумку и как рюкзак | крепление поводка с функцией быстрого открывания | специальная конструкция равномерно распределяет нагрузку на пояс при рыжке собаки | основное отделение можно открыть сверху, а когда верхняя часть свернута — спереди | с различными отделениями и держателем для бутылок (например, для ПЭТ-бутылок объемом 0,5 л) | мягкая спина | с плавно

регулируемым съёмным плечевым ремнем | встроенный контейнер для уборочных пакетов | со светоотражающими элементами | хлопок/полиэстер

PT Mochila Rolltop e bolsa de anca | pode ser usada como bolsa para cintura e mochila | suporte para trela com função de libertação rápida | sistema especial que amortece a tração do cão | compartimento principal acessível a partir de cima e a partir da frente, quando a roll-top estiver enrolada | com vários compartimentos e suporte para garrafa (por exemplo para garrafas PET de 0.5 l) | parte traseira acolchoada | com alça continuamente ajustável e amovível | dispensador de sacos para dejetos integrado | partes reflectoras | algodão/políester

PL Plecak na kótkach i torba biodrowa | można nosić jako torbę biodrową i plecak | uchwyt smyczy z funkcją szybkiego zwalniania | specjalny system powoduje, że siła ciągu ze smyczy jest rozprowadzona równo po talii | komora główna dostępna od góry, a po zwinieniu roll-topu - od przodu | z różnymi przegródkami i uchwytem na butelki (np. na butelki PET 0,5 l) | wysyciała całość tylna | z regulowanym, zdejmowanym paskiem na ramię | zintegrowany dozownik woreczków na odchody | elementy odblaskowe | z bawełny/ poliestru

CS Batoh Rolltop a bederní taška | lze nosit jako bederní tašku i batoh | držák na vodítko s funkcií rychlého uvolnění | speciální systém vodítka: rovnoměrně rozprostře tah psa do oblasti pasu | hlavní příhrádka přístupná shora a při srolované horní části také zepředu | s různými příhrádkami a držákem na lahve (např. na 0,5 l PET lahve) | polstrovaná zadní část | s plynule nastavitelným, odnímatelným ramenním popruhem | integrovaný dávkovač sáčků na exkrementy | reflexní prvky | bavlna/polyester

DA Rolltop-hoftetaske | kan bæres som hoftetaske og rygsæk | lineholderen med hurtig-løse-funktion | linesystem: fordeler hundens træk jævnt på hundeførerens talje | hovedfaget er tilgængeligt fra toppen og når toppen er rullet ned, forfra | med lommer og flaskeholder (til f.eks 0,5 l PET flasker) | polstret bagside | med frit justerbart, aftagelig skulderrem | integreret hømhøm-pose dispenser | reflekterende elementer | bomuld/polyester

SK Batoh a taška | dá sa nosiť ako taška na bedrách aj ako batoh | držiak na vodítko s funkciou rýchleho uvoľnenia | systém pripútania na vódzku: rovnomerne rozdeľuje ťah psa na drienk toho, kto psa vedie | hlavná priehradka prístupná zhora a po zrolovaní rolavacej hornej časti spredu | s rôznymi priehradkami a držiakom na fľaše (napr. na 0,5 l PET fľaše) | polstrovaná zadná časť | s plynule nastaviteľným, odnímateľným ramenným popruhom | integrovaný dávkovač vreciek na trus | reflexné prvky | bavlna/polyester

UK Рюкзак и набедренная сумка | можна носити як поясну сумку і як рюкзак | тримач для повідця з функцією швидкого від'єднання | система кріплення повідця: рівномірно розподіляє створований собакою натяг по усій талії провідника собаки | основне відділення можна відкрити зверху, а коли верхня частина згорнута — спереду | з різними відділеннями й тримачем для пляшок (наприклад, для ПЕТ-пляшок об'ємом 0,5 л) | м'яка задня частина | з плавно регульованим знімним плечовим ремнем | вбудований диспенсер для гігієнічних пакетів | світловідбиваючі деталі | бавовна/поліестер

HU Rolltop hátizsák és csípőtáska | övtáskaként és hátizsákként is hordható | póráztartó gyorskioldó funkcióval | pórázrendszer: egyenletesen osztja el a kutya húzását a kutyasétáltató derekán | a fő rész felülről, illetve ha a feltekerhető fedő fel van tekerve, előlről is elérhető | különböző rekeszekkel és palacktartóval (pl. 0,5 literes PET-palackok számára) | párnázott hátsó rész | fókuszmentesen állítható, levehető vállpántal | mellékelte kutya piszok-zacsok tartó | fényvisszaverő elemek | gyapjú/poliészter



TRIXIE Heimtierbedarf · Industriest. 32
24963 Tarp · GERMANY · www.trixie.de

TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ

#28867 Made in China 70455

